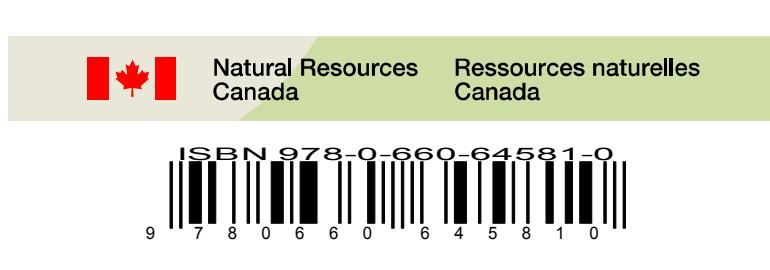
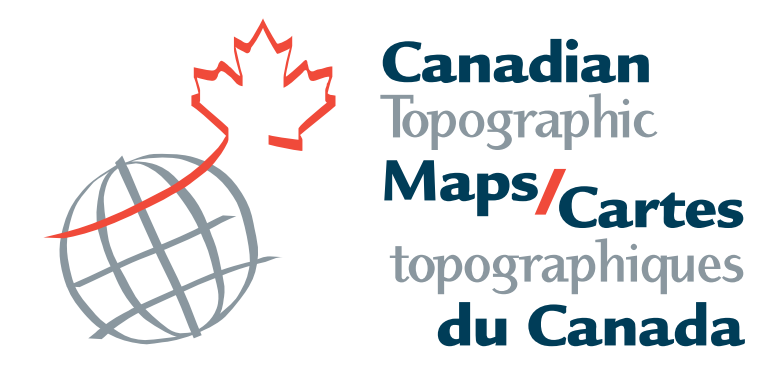
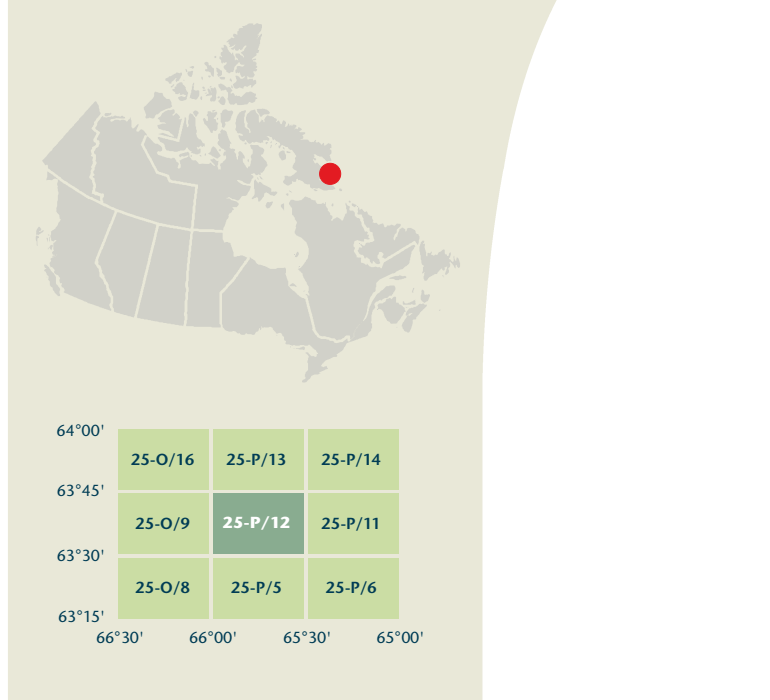
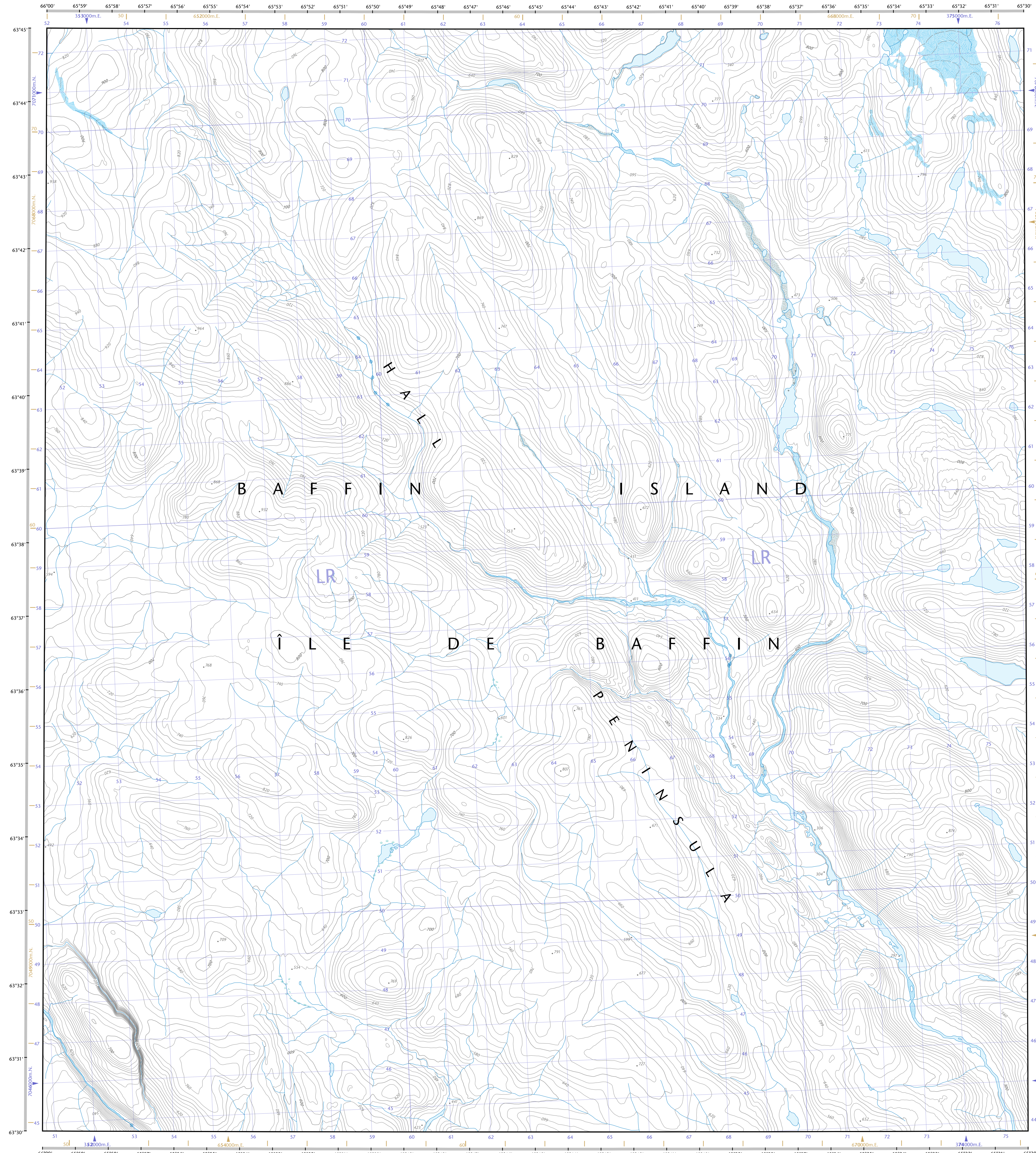


- Road: hard surface, more than 2 lanes, toll gate; service centre
- Road: revêtement dur, plus de 2 voies, poste de péage; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes, less than 2 lanes; snowplow
- Road: revêtement dur, 2 voies, moins de 2 voies; pelle-neige
- Road: hard surface, river, canal; bridge or stabilized surface, street
- Road: revêtement dur, rivière, pont de canalisation; de gravier, aggloméré, rue
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more, less than 2 lanes
- Road: de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus, moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
- Road: de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage
- Highway interchange; highway route number; built-up area
- Changier; numéro de route; agglomération
- Railway, single track; railway station; bridge; trestle; multiple tracks
- Chemin de fer, voie unique; gare; pont; planier tournant; voies multiples
- Railway, abandoned; railway yard
- Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit: rail, road, footbridge
- Transport rapide: voie ferrée, route, passerelle
- Caissonway; covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge
- Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary: international; boundary monument
- Limite: internationale; repère d'arpentage
- Boundary: Provincial and Territorial
- Limite: Provinciale et territoriale
- Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline
- Limite: Provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée
- Boundary: administrative; recreational
- Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic; unsurveyed geographic; small Indian reserve
- Limite: géographique; géographique non arpentée; petite réserve indienne
- Wall; fence
- Mur; clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable
- Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas; control valve; multi use; underground
- Pipeline: pétrole; gaz naturel; valve de contrôle; multi-utilisateur; souterrain
- Mine; pit; sand, gravel, clay; quarry
- Mine; banc; sable, gravier, argile; carrière
- Airport/airfield; active, condition unknown; heliport
- Aéroport/aérodrome; actif; condition inconnue; hélipont
- Industrial building; chimney; industrial; flare stack; burner; lumberyard
- Bâtiment industriel; cheminée; industrie; tourche; brûleur; parc à bois déboités
- Oil tank; water tank
- Réservoir de pétrole; réservoir d'eau
- Silo; grain elevator; clearance tower; satellite tracking station
- Silo; élévateur à grains; tour de déchargement; station de poursuite de satellite
- Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device
- Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower; communication, radar antenna; radio telescope; fire control
- Tour: communication, antenne radar; radiotélescope; feu contrôlé
- Sporeplex; arena; community centre
- Centre sportif; arène; centre communautaire
- Lookout; historic site; zoo
- Bétolement; lieu historique; zoo
- Golf course; campground; ruins
- Terrain de golf; terrain de camping; ruines
- Ski lift; sports track
- Remonte-pente; piste de course
- Building(s); building(s); religious; educational; cabin
- Bâtiment(s); bâtiment(s); religieux; éducatif; cabane
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
- Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; Parliament Building; municipal hall
- Hôtel de ville; édifice du Parlement; salle municipale
- Customs post; ranger warden station; cemetery
- Poste de douane; poste de garde-warden; poste de garde; parc; cimetière
- Court house; penal institution
- Palais de justice; établissement pénitentiaire
- Fire station; police station; armory
- Caserne de pompier; poste de police; magasin militaire
- Waterbody/shoreline; watercourse; disappearing stream
- Plan d'eau/lac; cours d'eau; rivière; cours d'eau disparu
- Navigation light; ferry; cable or abandoned bridge post
- Feu de navigation; traversier; calson ou pilier de pont abandonné
- Coast guard station; seaplane base; active, condition unknown/marina
- Station de la garde côtière; hydravion; actif; condition inconnue; marina
- Fish ladder; dam; small, large, carrying road
- Échelle à poissons; barrage; petit; grand; portant une route
- Dyke/weir/dam; boat ramp; wharf; pier or dock; breakwater
- Digue/mur de protection; rampe de chargement; quai; jetée; pont; brèche-Lames
- Slip; drydock; ford; small island; navigational beacon
- Calée; cale sèche; gué; îlot; balise de navigation
- Navigable canal; lock; dike, conduit, irrigation canal; spring
- Canal navigable; écluse; fossé; canalisation; canal d'irrigation; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pond
- Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Alluvium; dry river bed; sand in water; foreshore flats
- Alluvion; lit de rivière à sec; sable dans l'eau; estrans
- Rapids; falls (height)
- Rapides; chutes (hauteur)
- Rocky ridge; wet rocks in water; exposed diplock
- Banc rocheux; rochers dans l'eau; éperon émerge
- Moraine; glacial debris; permanent snow and ice
- Moraine; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Marsh; swamp; marsh in water; string bog
- Marais; marécage; marais dans l'eau; tourbière réticulée
- Tundra ponds; tundra polygon; peat bog
- Étang de tourbière; polygone de tourbière; tourbière à peat
- Sand; silt; pingo; wooded area
- Sable; limon; pingo; boisée
- Contour; index; intermediate; approximate
- Courbes de niveau: maillères; intermédiaire; approximative
- Depression contour; spot elevation; cave
- Courbes de crevasses; point cote; caverne



Produced on January 05, 2010, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada. Établie le 5 janvier 2010, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada. The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label. La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

Map content validity dates
 • Road network, Absent
 • Hydrographic network, 1959-1999
 • Vegetation, Absent
 • Buildings, Absent
 • Boundaries, Absent
 • Toponymy, 2008-2009
 Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: <http://topo.mpe@NRCan.gc.ca>
 Visit our Web site: <http://maps.NRCan.gc.ca>

© 2010, Her Majesty the Queen in Right of Canada.

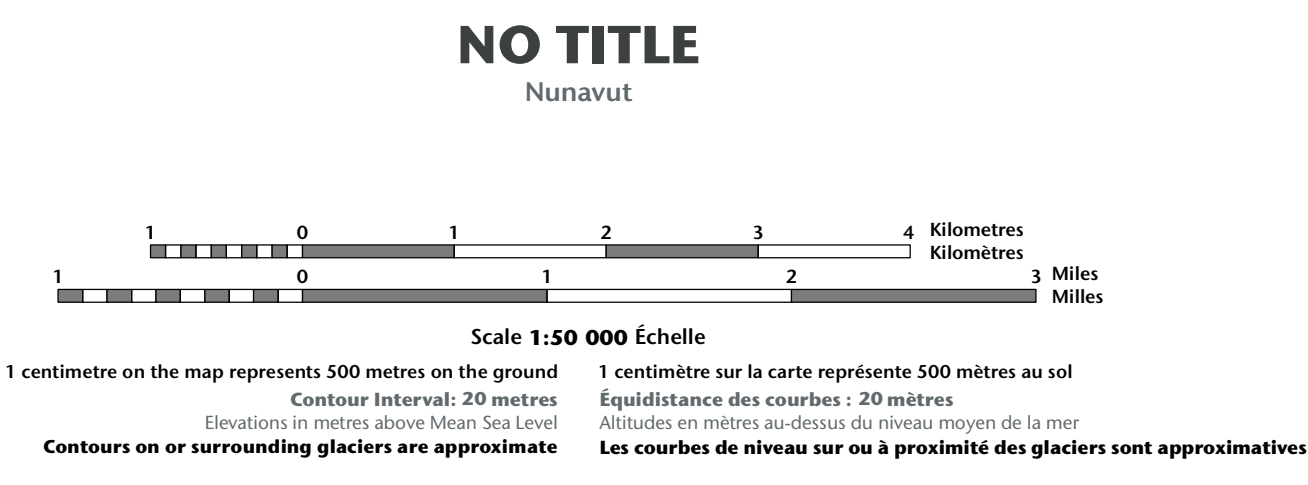
This map is not to be used for air or marine navigation.

Dates de validité du contenu de la carte
 • Réseau routier, Absent
 • Réseau hydrographique, 1959-1999
 • Végétation, Absent
 • Bâtimens, Absent
 • Limites, Absent
 • Toponymie, 2008-2009
 Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courriel électronique à: <http://topo.mpe@NRCan.gc.ca>
 Visitez notre site Web: <http://cartes.NRCan.gc.ca>

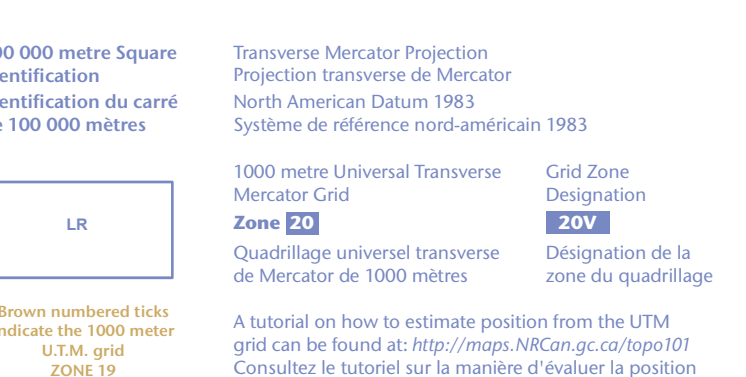
© 2010, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.



Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010 for centre of map
 Annual change decreasing 27.2"
 Utilisez le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
 Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2010
 Variation annuelle décroissante 27.2"

For magnetic declination information, visit: <http://www.NRCan.gc.ca/geomatics>
 Pour l'information sur la déclinaison magnétique, visitez: <http://gcg.NRCan.gc.ca/geomag>



64°00'	25-O/16	25-P/13	25-P/14
63°45'	25-O/19	25-P/12	25-P/11
63°30'	25-O/18	25-P/5	25-P/6
63°15'	66°30'	65°30'	65°00'

25-P/12
 SCALE 1:50 000
 EDITION 01
 VERSION 00
 SÉRIE A713

Printed map / Carte imprimée
 Cat. no. / No de cat.
 M116-2/02P12 PDF
 ISBN 978-0-606-41884-4
 ISBN 978-0-606-41881-0

Digital map / Carte numérique
 Cat. no. / No de cat.
 M116-2/02P12 PDF
 ISBN 978-0-606-41884-4
 ISBN 978-0-606-41881-0